

Научная статья

<https://doi.org/10.24412/2658-7335-2025-2-6>

УДК 81



Attribution

cc by

ЯЗЫК В ПРАВОВОЙ СИСТЕМЕ: ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Воронкова Л.С.

Северо-Кавказский филиал Российского государственного университета правосудия им. В.М.

Лебедева, voronkova_ls@mail.ru

Аннотация. В данной статье рассматриваются право и язык как ключевые компоненты юридического языка, а также их значимость в контексте современного общества. Юридический язык представляет собой уникальную систему, в которой пересекаются правовые нормы и языковые конструкции, что делает его важным инструментом для правоприменения и правосознания. Также, в данной статье рассматриваются функциональные особенности юридического языка в современном мире и аспекты его значимости. Характеризуется роль правовых определений в юридической деятельности. Язык коррелируется со сферами прав и юридических процессов. Язык рассматривается в качестве способа трансляции юридической информации, а также в качестве проводника смысла права. В ходе анализа устанавливаются связи взаимодействия языка и права, а также исследуются их влияния друг на друга.

Ключевые слова: язык, право, юридический язык, функции языка, правовая система, правовые нормы, правоотношения, юридическая деятельность, общество.

Финансирование: инициативная работа.

Original article

LANGUAGE IN THE LEGAL SYSTEM: FUNCTIONAL FEATURES

Lyudmila S. Voronkova

North Caucasus Branch of the Lebedev Russian State University of Justice

Abstract. This article examines law and language as key components of legal language, as well as their significance in the context of modern society. Legal language is a unique system in which legal norms and language constructions intersect, which makes it an important tool for law enforcement and legal awareness. This article also examines the functional features of legal language in the modern world and aspects of its significance. The role of legal definitions in legal activity is characterized. Language correlates with the spheres of rights and legal processes. Language is considered as a way of transmitting legal information, as well as a conductor of the meaning of law. The analysis establishes connections between the interaction of language and law, and examines their influence on each other.

Keywords: language, law, legal language, language functions, legal system, legal norms, legal relations, legal activity, society.

Funding: Independent work

Введение.

Язык, являясь уникальным общественным явлением, связывает многие поколения и остаётся неотделимым от человека, который как бы определяет его сущность. Познание мира человеком осуществляется исключительно с помощью слова, именно оно выступает содержанием мысли. Также, язык выступает своеобразной формой регулирования общественного поведения, путем реализации помимо своих основных функций, коммуникации или познания, второстепенные, как раз таки выраженные в регулировании поведения людей [1, с.20].

Говоря о языке, следует отметить его роль в коммуникации. Прежде всего, важно отметить, что он выступает способом передачи информации.

Основными функциями языка являются:

Коммуникативная, выраженная во взаимном обмене информацией. Язык возник и продолжает существовать, в первую очередь, для того, чтобы люди могли общаться. Взаимодействуя между собой, люди участвуют в передаче своих мыслей, чувств и переживаний [2, с. 75-76].

Конструктивная, или мыслеформирующая, выраженная в развитии

мысли отдельно взятого человека и общества. Язык должен сопутствовать мысли, а мысль не должна отставать от языка.

Эмоционально-экспрессивная, позволяющая выражать чувства и эмоции. Данная функция служит одним из способов высказывания внутреннего состояния говорящего к ситуации общения. Таким образом, мысли и эмоции человека выражаются с помощью языка [3].

Как было отмечено Сорокиной Ю. В.: «Язык – это великое достояние человечества. Он сохраняет все приобретения, весь опыт, все эмоции и чувства, сформировавшиеся в течение многих тысяч лет. Вся история человечества оказывается вплетенной в ткань языка» [4, с. 31].

Обсуждение.

Язык достаточно тесно связан с правом, так как он служит инструментом правовой системы. Язык способствует формулированию и интерпретированию законов страны. Следует отметить и то, что при взаимодействии права и языка образуется правовой язык, который обладает своими особенностями, такими как точность или ясность.

В условиях глобализации и интеграции правовых систем значение юридического языка возрастает. Юридический язык представляет собой систему словесного выражения мыслей, основной задачей которого является описание права, формирование специфической терминологии, наличие особых объектов фиксации, а также наличие круга специальных пользователей.

Мельниченко Р.Г. в своей работе, посвященной постановке проблемы формирования и использования юридического языка, прямо указывает на то, что юридический язык обладает такими же функциями, которые присущи общим функциям языка. К указанным функциям следует относить коммуникационную, мыслеобразующую и сегрегационную [5, с. 65].

Правовая система реализуется для определения норм и правил для общества, а язык – это средство для передачи этих норм и правил. Право имеет достаточно сильное влияние на язык. Оно является основой для развития языка, так как создание новых законов и норм способствует образованию соответствующих понятий и терминов в языке.

Существуют 3 аспекта, в которых правовая система оказывает значительное влияние на язык:

1. Юридическая терминология.

Формирование новых юридических терминов – это один из основных способов влияния правовой системы на язык. Юридические термины обязательно в правовой системе, так как они помогают точно и однозначно выразить правовые понятия и принципы.

Такие термины, как «право», «конституция», «закон», «суд» являются юридическими терминами. Они имеют особое значение в правовой системе, которое отличается от их использования в повседневной жизни.

Использование юридических терминов обеспечивает ясность и точность в юридических документах, таких как судебные решения, правовые документы и других юридических текстах. Но стоит отметить, что юридическая терминология достаточно сложная и непонятная для непрофессионалов, поэтому необходима доступность правовой информации для всего населения страны.

2. Языковые нормы и правовые нормы.

Правовая система устанавливает языковые нормы, которые регулируют применение языка в юридических документах и судебных процессах. Они определяют правила грамматики, орфографии и других важных правил написания документов, которые обязательно должны быть соблюдены в юридических документах. Например, при написании правовых документов стоит соблюдать формальный и точный стиль, а также избегать неоднозначности. Это способствует обеспечению ясности правовых норм. Конкретное и точно определённое использование языка права в юридическом толковании способствует искоренению каких-то двусмысленностей и позволяет избежать недопониманий, способствуя сделать право более сбалансированным [6, с.98-99]

Языковые нормы имеют похожую на юридические термины проблему. Они могут быть слишком сложными для непрофессионалов. Это может способствовать трудной доступности правовой информации. Необходимо усовершенствовать язык права, чтобы он был более понятен и ясен. Это позволит населению страны легко воспринимать и применять правовые нормы.

3. Язык судебных процессов.

Значительное влияние на язык оказывают судебные процессы, так как в них используется язык, который отличается от обычной речи. Его используют для более точного выражения аргументов и фактов.

В судебных процессах используют судебные решения, показания свидетелей, допросы. Для обеспечения справедливого применения закона, эти элементы требуют точного выражения.

Результаты.

Для рассмотрения взаимодействия языка и права обычно используются два подхода.

Первый – это подход к языку как к форме реализации юридической деятельности. Правовая сфера общества – это сфера, которая имеет свой особый тип речевой коммуникации с определенными, присущими ей языковыми чертами.

Второй подход рассматривает язык как предмет правоприменительной деятельности.

При этом стоит отметить, что связь между языком и правом проявляется в нескольких аспектах, таких как:

1. Язык является регулятором со стороны права. Например, авторское право, речевые ситуации, связанные с клеветой.

2. Язык как инструмент осуществления правоприменительной деятельности. Например, вопросы понимания и толкования законов.

3. Язык является инструментом законотворчества.

4. Язык является инструментом юриспруденции.

Так как юридический язык является особой сферой функционирования языка, можно выделить его основные функции, структуру и особенности. К основным функциям языка можно отнести:

1. Коммуникацию: язык обеспечивает обмен информацией между участниками правовых процессов.

2. Интерпретацию: правовые тексты требуют точного понимания и интерпретации, что невозможно без языка.

3. Аргументацию: язык используется для построения логических аргументов и защиты правовых позиций.

Объединяя функции, можно утверждать, что язык позволяет юристам, судьям, адвокатам и другим участникам правовой системы обмениваться информацией, интерпретировать законы и представлять свои аргументы.

Важно отметить, что значимой спецификой юридического языка является структура юридического текста. Анализируя юридические тексты, можно выделить ключевую специфику, выраженную в применении единой структуры.

В нормах права используется общепринятая трехэлементная структура: гипотеза, диспозиция и санкция. Такая структура, в большей степени, взаимосвязана с собой и способна в полной мере охарактеризовать сущность содержательного аспекта. В данном контексте, Завьялова Н.Ю. и Лебедева А.Д. справедливо указывают на особенности логической структуры, включающей в себя перечисленные элементы. Такая структура способствует лучшему пониманию права и правовых норм, а также правильному применению их в жизни [7, с.114].

Существует специальная иерархия текстов, которые относятся к языку права.

На первое место можно поставить правотворческие тексты. К таким текстам относятся законодательные акты, договоры или уставы.

Второе место занимают судебные тексты и речевая практика судопроизводства. К таким текстам относятся постановления и решения судов, исковые заявления и экспертизы.

К заключительному третьему месту могут принадлежать административно-управленческие тексты. К ним относят речевую коммуникацию государственных структур и ведомств.

Во всех указанных видах текстов сложилась и успешно применяется единая структура, включающая в себя основополагающие элементы: вводная часть, описательно-мотивировочная часть, резолютивная часть.

Заключение.

Таким образом, подводя итог вышесказанному, можно утверждать, что язык находится в очень тесной взаимосвязи с правом, так как возникновение, изменение и прекращение права зависит именно от языка. Он играет ключевую роль в создании, передаче и применении правовых норм, а также в поддержании правопонимания и правового сознания общества.

Изучение языка в правовой системе для обеспечения эффективной правовой коммуникации, улучшения правовой техники и повышения правовой грамотности общества является актуальным и неоспоримым.

Культура права зависит от языка, так как он является средством записи информации. Значение права также непосредственно зависит от языка, поскольку использование языка способствует совершенствованию системы толкования права.

Дальнейшие исследования в этой области могут способствовать более глубокому пониманию роли языка в правовой системе и ее влияния на правовую практику.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование в формате double-blind peer review (рецензенту неизвестны имя и должность автора, автору неизвестны имя и должность рецензента). Рецензия может быть предоставлена заинтересованным лицам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are reviewed in the double-blind peer review format (the reviewer does not know the name and position of the author, the author does not know the name and position of the reviewer). The review can be provided to interested persons upon request.

Список источников:

1. Чинарян Е.О. Язык как средство выражения правовой мысли. Особенности языка законодательства. //Право и государство: теория и практика– 2020. – №1. – с. 20.
2. Назарова А.А. К вопросу о функциях языка и речи// Гуманитарный вектор. Педагогика, психология.– 2019 . – №2. – с. 75-76.
3. Гакало А.А. Влияние глобализации на функции языка// Научно-практический электронный журнал №1(76) – 2023.
4. Сорокина Ю.В. Язык как средство правовой коммуникации// Вопросы российского и международного права. – 2015. –№8-9. – с. 31.
5. Мельниченко Р.Г. Юридический язык: постановка проблемы. – 2021. – №1. – с. 65 .
6. Чжау Чжицян., Ши Лэй. К вопросу о взаимодействии языка и права с юрлингвистической точки зрения// Вестник Московского государственного областного университета. – 2019. – с. 98-99
7. Завьялова Н.Ю., Лебедева А.Д. Особенности логической структуры коллизионных норм права// Общество и право. – 2020. – с.114

References:

1. Chinaryan E.O. Language as a means of expressing legal thought. Features of the language of legislation. // Law and
2. Nazarova A.A. On the issue of the functions of language and speech // Humanitarian vector. Pedagogy, psychology. - 2019 . - No. 2. - pp. 75-76.
3. Gakalo A.A. The influence of globalization on the functions of language // Scientific and practical electronic journal No. 1 (76) - 2023 .
4. Sorokina Yu.V. Language as a means of legal communication // Issues of Russian and international law. - 2015. - No. 8-9. - p. 31.
5. Melnichenko R.G. Legal language: statement of the problem. - 2021. - No. 1. – p. 65 .
6. Zhou Zhiqiang, Shi Lei. On the issue of interaction of language and law from a legal-linguistic point of view // Bulletin of the Moscow– 2019. – p. 98-99
7. Zavyalova N.Yu., Lebedeva A.D. Features of the logical structure of conflict rules of law // Society and Law. - 2020. - p.114.

Информация об авторе:

Воронкова Людмила Сергеевна, старший преподаватель кафедры языкознания и иностранных языков, Северо-Кавказский филиал Российского государственного университета правосудия им. В.М.Лебедева, voronkova_ls@mail.ru
Lyudmila S. Voronkova, Senior Lecturer of the Department of Linguistics and Foreign Languages, North Caucasus Branch of the Lebedev Russian State University of Justice.

Статья поступила в редакцию / The article was submitted 31.05.2025;
Одобрена после рецензирования / Approved after reviewing 18.06.2025;
Принята к публикации / Accepted for publication 20.06.2025.
Автором окончательный вариант рукописи одобрен.